

Peace: A Conscious Choice – Shorter Version

Time	Speaker	Text	Russian Translation
0:00:00	TEXT	Hear the voices of citizens who don't want war...	Услышьте голоса тех, кто не хочет войны...
0:00:08	Russian Speaker	I don't want war.	
0:00:11		But, we must be ready to protect ourselves.	
0:00:15		But, we really don't want war.	
0:00:20	English Speaker	I don't want war.	Я не хочу войны.
0:00:23		But if the Russians are preparing for war,	Но если русские готовят войну,
0:00:25		then we've got to be ready to fight.	тогда мы должны быть готовы к бою.
0:00:28		But I really don't want war.	Но я действительно не хочу войны.
0:00:40	Narrator	The first step toward peace	Первый шаг к миру
0:00:43		is letting each other know	это сказать друг другу
0:00:45		we really don't want war.	что мы действительно не хотим войны.

0:00:49		We no longer have the choice	У нас больше нет выбора
0:00:52		between violence and non-violence...	между войной и миром...
0:00:56		The choice now is between non-violence and non-existence.	Теперь выбор между миром и небытием.
0:01:05	ТЕХТ	PEACE:	МИР:
0:01:07		A Conscious Choice	Сознательный выбор
0:01:12		"Whatever you do may seem insignificant to you, but it is very important that you do it."	«Все, что вы делаете, может показаться вам незначительным, но очень важно, чтобы вы это делали».
0:01:15		Mahatma Gandhi	Махатма Ганди